Stage 2 - More Patterned Stories A
What Is It?

Storytelling by Extended Stories?

더 길고 자세한 스토리 버전으로, 좀더 높은 레벨의 수업이 가능합니다. 더 많은 언어 노출을 통해 학생들의 언어능력 향상뿐 만 아니라 이해력과 상상력을 증진 시켜 줍니다. 페이지 마다 읽은 내용에 관한 사실과 의견을 묻는 질문이 포함되어 있습니다.

Cover/Introduction

Floppy found something. This is what it was. What do you think it is? This story is called 'What is it?', so perhaps the creature that Floppy found is so unusual that none of the children knows what it is.

Floppy 가 무언가를 발견했어요. 이것이 바로 그것이에요. 이것이 무엇일까요? 이 이야기의 제목은 '무엇인가요?'입니다. 아마도 Floppy가 발견한 생물은 너무 독특한 것이어서 아이들은 아무도 그것이 무엇인지 알지 못할 거예요.

<그림을 보며 물어보세요>

Can you remember another story where Floppy found something that pricked his nose, by the shed? What was it?

Floppy가 코를 세워가며 헛간 옆에서 무언가를 발견했던 이야기를 기억하나요? 그것은 무엇이었나요?

Page 1

Floppy loves sniffing around. That's why he likes the park so much. In the park, there are so many things for him to sniff. He loves to run ahead, sniffing the grass with his wet, black nose. When Floppy finds something, he often barks because he wants to show what he has found to the children. But one day, Floppy had quite a surprise. Lying in the long grass was something strange. It looked like a banana with lots of black marks on it. Floppy barked, to attract everyone's attention.

Floppy 는 코를 킁킁거리며 돌아다니기를 좋아합니다. 그래서 그는 공원을 너무 좋아하지요. 공원에는 Floppy가 냄새를 맡고 킁킁거릴 만한 것들이 많이 있답니다. Floppy는 그의 축축한 검은 코로 풀밭을 킁킁거리며 여기저기 뛰어다니는 것을 좋아한답니다. Floppy가 무언가를 찾으면, 그는 짖습니다. 자기가 찾은 것이 무엇인지를 아이들에게 보여주고 싶기 때문이죠. 그런데 하루는, Floppy가 깜짝 놀란 일이 있었습니다. 길다란 풀 위에 누워있는 것은 뭔가 이상했어요. 그것은 검은 반점이 많은 바나나처럼 보였습니다. Floppy 모두의 관심을 끌기 위해 짖었어요.
<그림을 보며 물어보세요>

What sort of noise does Floppy make when he sniffs in the long grass?
Floppy 가 길다란 풀 위에서 킁킁거릴 때 무슨 소리를 냈나요?

Why does he sometimes bark?
왜 Floppy 는 때때로 짖을까요?

Does the ' thing ' really look like a banana?
정말로 그 물건이 바나나같이 보이나요?

Page 2/3

But then Floppy had even more of a surprise. He saw that the thing wasn't banana at all, but a creature with four legs and a long tail. It was lying quite still, so even when Floppy barked and barked, it didn't move. The children were in the park with Mum. 'Keep an eye on Floppy,' Mum had said. So Biff ran ahead to make sure Floppy didn't go too far away. 'Oh, Floppy! What is it?' said Biff, when she saw Floppy

looking at something in the grass.

그런데 그 때 Floppy가 더 깜짝 놀란 것이 있었어요. 그는 그것이 바나나가 아니라 다리 네 개와 긴 꼬리를 가진 생물인 것을 보았기 때문이지요. 그것은 가만히 누워, Floppy가 짖고 또 짖어도 움직이질 않았어요. 아이들은 엄마와 함께 공원에 있었어요. 'Floppy에게 눈을 떼지 마라' 엄마가 말했어요. 그래서 Biff 가 뛰어가서 Floppy 가 멀리 가지 않도록 했어요. '오 Floppy! 그게 뭐야?' Biff는 Floppy가 풀밭 위의 무언가를 보고 있는 것을 보고 말했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

What sort of bark do you think Floppy has? Is it deep? Is it loud?
Floppy 는 어떻게 짖었다고 생각하나요? 낮고 굵게? 크게?

Why did Floppy bark?
왜 Floppy 는 짖었을까요?

Page 4/5

Biff looked at the yellow and black creature. 'What is it?' she said. She had never seen anything like it. Biff wasn't sure if the creature would suddenly turn and bite Floppy on the nose. She got hold of Floppy's collar and pulled him away. By now, the other children were catching up, so Biff called out to them. 'Come and see this,' she called. 'It's something amazing.'

Biff 가 노랗고 검은 생물을 보았어요. '이게 무엇일까?' 그녀가 말했어요. 그녀는 그렇게 생긴 것은 본 적이 없었어요. Biff는 그 생물이 갑자기 돌아서 Floppy의 코를 물지 않을까 걱정했어요. Biff 는 Floppy 의 줄을 잡아서 끌어 당겼어요. 그때 다른 아이들이 뒤쫓아왔어요, 그래서 Biff 가 그들을 불렀어요. '이리 와서 이것 좀 봐' 그녀가 말했어요. '정말 놀라운 것이 있어.'

<그림을 보며 물어보세요>

Why did Biff pull Floppy away?
왜 Biff 가 Floppy 를 잡아 당겼나요?

Why do you think the creature didn't run away?
왜 그 생물은 도망가지 않았다고 생각하나요?

Page 6/7

Wilf looked at the creature. He bent down and looked at it closely. 'What is it?' he said. 'It doesn't seem to be moving, but it's still alive. I wonder if it lives in water? Maybe we should take it to the stream and drop it in carefully.' 'I don't think we should touch it until we find out what it is,' said Biff.

Wilf가 그 생물을 보았어요. 몸을 구부려서 그것을 자세히 보았지요. '이게 무엇일까?' 그가 말했어요. '움직이는 것 같지는 않지만 아직 살아있어. 그것이 물속에서 사는지 궁금할걸? 만일 그렇다면 개울가에 조심스럽게 데려다 놓아야 하지 않을까?' '그것이 무엇인지 알아내기 전까지는 건드리면 안 된다고 생각해' Biff 가 말했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

Would it be a good idea to drop the creature in the stream?
그 생물을 개울에 놓아주는 게 좋은 생각인 거 같아요?

Why would it not be a good idea to touch it?
왜 그것을 건드리는 건 좋은 생각이 아닐까요?

Page 8/9

Wilma knelt down and looked at the creature closely. She could see that it was still breathing. She wondered if there was something wrong with it. She wasn't sure what the creature was. It had smooth, damp-looking skin. It looked as if it might live somewhere close to water. 'What is it? said Wilma. 'Is it a frog? '

Wilma는 무릎을 구부리고 그 생물을 자세히 보았어요. 그녀는 그것이 아직 숨쉬고 있다는 것을 볼 수 있었어요. 그녀는 혹시 그것에게 무슨 문제가 있을까 걱정했어요. 그녀는 어떤 생물인지 알 수가 없었어요. 그것은 부드럽고 축축한 피부를 가지고 있었어요. 그것은 마치 물 가까이 어딘가에 사는 생물 같았어요. '이게 무엇일까? Wilma가 말했어요. '개구리일까?'

<그림을 보며 물어보세요>

Why do you think the creature hadn't moved?
왜 그 생물이 움직이지 않았다고 생각하나요?

Why do you think the creature isn't a frog?
왜 그 생물이 개구리가 아니라고 생각하나요?

Page 10/11

'What is it? ' said Chip. He bent down and looked closely at the creature. It had a long tail and a narrow head. 'Is it a lizard?' he asked. 'It could be a lizard,' said Wilf. 'But I'm not sure that lizards are yellow and black. I wonder if it's some sort of newt.' 'I don't think it's a newt,' said Biff.

'이게 무엇일까?' Chip이 말했어요. 그는 몸을 구부려서 그 생물을 자세히 보았어요. 그것은 긴 꼬리와 좁은 머리를 가지고 있었어요. '도마뱀인가?' 그가 물었어요. '도마뱀일 수도 있겠다.' Wilf 가 말했어요 '그렇지만 도마뱀이 노랗고 까만지는 잘 모르겠는데. 파충류의 한 종류인지도 모르겠어.' '파충류는 아니라고 생각해' Biff 가 말했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

Have you ever heard of a lizard or a newt? What do you know about them?
도마뱀이나 파충류에 대해 들어본 적 있나요? 그것에 대해 무엇을 알고 있나요?

Page 12/13

When Mum came up to join the children she wondered what they were looking at so closely. 'Come and see this ' called Biff. 'It's a strange-looking yellow and black creature. We don't know what it is. We don't think it's a frog, or a lizard, or a newt.' Mum looked at it. She bent down and examined it very closely. 'What is it?' said the children.

엄마가 아이들에게 왔을 때 그녀는 아이들이 무엇을 그렇게 가까이서 보고 있는지 궁금했어요. '와서 보세요' Biff가 불렀어요. '이상하게 생긴 노랗고 검은 생물이에요. 우린 이게 무엇인지 모르겠어요. 개구리나, 도마뱀이나, 파충류는 아닌 거 같아요.' 엄마가 그것을 보았어요. 엄마가 몸을 구부리고 자세히 관찰했어요. '뭐예요?' 아이들이 말했어요.

Page 14/15

Very carefully, Mum placed the creature on a big leaf. Then she picked the leaf up with the creature on it. 'It's a salamander,' said Mum. 'It shouldn't be here at all. It's lost. I think it must have escaped from

somebody's home. People keep salamanders, but they keep them in special tanks. Salamanders need to be kept warm. We must take this one to the animal hospital.' 'I've never heard of a salamander before,' said Kipper. 'What a funny name for an animal.'

아주 조심스럽게 엄마는 그 생물을 큰 나뭇잎 위에 놓았어요. 그리고 그녀는 그 생물을 올려 놓은 나뭇잎을 집었어요. '이건 도롱뇽이야' 엄마가 말했어요. '이것이 여기 있으면 안 되는데. 길을 잃었나 보다. 내 생각으로는 누군가의 집에서 도망쳐 나온 게 틀림없어. 사람들은 도롱뇽을 키우는데 그것들은 특수한 탱크에 넣고 키운단다. 도롱뇽은 따뜻하게 해줘야 하거든. 동물병원에 이걸 데리고 가야겠다.' '도롱뇽이란 것을 들어본 적이 없어요.' Kipper 가 말했어요. 동물이름으로는 정말 웃긴 이름인데요'

<그림을 보며 물어보세요>

Have you heard of a salamander before?
도롱뇽이라고 들어 본적이 있나요?

Why is Mum handling the salamander very carefully?
왜 엄마는 도롱뇽을 매우 조심스럽게 다루었나요?

Page 16

Mum and the children took the lost salamander to the animal hospital. The vet looked at it and said that it needed to fed and kept warm. She put it in a special tank. 'What will happen to it?' asked Wilma. 'If no one phones up to say it belongs to them, then we'll keep it here,' said the vet. 'Perhaps we can come and see it,' said Chip.

엄마와 아이들은 길을 잃은 도롱뇽을 동물병원에 데리고 갔어요. 수의사가 그것을 보고 먹이를 주고 따뜻하게 해줘야 한다고 말했어요. 그녀는 그것을 특수한 탱크에 넣었어요. '얘가 어떻게 될까요?' Wilma가 물었어요. '만약에 아무도 자신의 것이라고 전화를 하지 않으면 여기에 두도록 하겠습니다' 수의사가 말했어요. '그럼 우리도 와서 볼 수 있겠네' Chip 이 말했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

Why did the vet put the salamander in a special tank?
왜 수의사는 도롱뇽을 특수한 탱크에 넣었나요?

Have you ever taken an animal to an animal hospital?
동물병원에 동물을 데리고 가 본적이 있나요?

What do you think a vet does?
수의사는 무엇을 하는 사람이라고 생각하나요?